FOGLIO INFORMATIVO

4vc - Anticipo export (offerto ai soli non consumatori)

INFORMAZIONI SULLA BANCA

CASSA DI RISPARMIO DI VOLTERRA S.p.A.
Sede Legale: Piazza dei Priori, 16/18 – 56048 Volterra (PI)
Tel.: 0588 91111- Fax: 0588 86940
Indirizzo di posta elettronica per comunicazioni indirizzate alla Banca:: info@crvolterra.it
Indirizzo Posta Elettronica Certificata (P.E.C.): cassadirisparmiodivolterra@postacert.crvolterra.it

Sito internet: www.crvolterra.it
Codice ABI: 06370
Cap. Sociale € 101.364.400,00
C.F., P.IVA e numero iscrizione Registro Imprese di Pisa: 01225610508
Numero di iscrizione all'albo delle banche presso la Banca d'Italia: 5176.30
Aderente al Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi e al Fondo Nazionale di Garanzia

CHE COS'E' L'ANTICIPO EXPORT

Struttura e funzione economica

L'anticipo export in euro o divisa è un'operazione finalizzata a creare una disponibilità finanziaria a favore del cliente, in relazione ai crediti vantati nei confronti di controparti estere per la fornitura di merci o servizi. In particolare, si tratta di operazioni di finanziamento, espresse in euro o in una valuta estera, che sono destinate alle aziende che operano con l'estero.

Il tasso viene concordato all'accensione del finanziamento ed è valido per tutto il periodo pattuito; nel caso di rinnovo del finanziamento il tasso viene rinegoziato.

L'anticipo può essere concesso:
- su contratti o su ordini;
- su fatture;
- su fatture vistate dalla dogana o accompagnate da dichiarazione di presa in consegna irrevocabile di uno spedizioniere affidabile o da altro documento che attesti l'avvenuta spedizione della merce al destinatario.

L'operazione è del tutto assimilabile ad un anticipo su fatture "Italia", con la sola differenza che il debitore è un soggetto valutariamente non residente. Pertanto essa è catalogabile come operazione autoliquidabile: l'anticipo viene rimborsato con i fondi provenienti dall'incasso del credito anticipato.
Per poter ottenere un anticipo all'esportazione il cliente deve aver ottenuto la concessione di un affidamento specifico. Una volta concesso e perfezionato il fido, si può dar luogo ad una o più operazioni nei limiti del fido stesso.

Le operazioni in oggetto saranno regolate sul c/corrente intestato al cliente.

Per le informazioni relative ai servizi di conto corrente e/o finanziamento il cliente può consultare i relativi fogli informativi, messi a disposizione presso i locali delle Filiali della Cassa o accedendo al sito internet della Cassa stessa (www.crvolterra.it), nella sezione trasparenza.

Principali rischi tipici (generici e specifici)

Tra i principali rischi, vanno tenuti presenti:

- la possibilità di restituire le somme anticipate dalla banca, qualora il credito oggetto dell'anticipo non venga onorato;
- la possibilità di variare in senso sfavorevole le condizioni economiche (tassi di interesse ed altre commissioni e spese del servizio);
- se l'operazione è espressa in una divisa diversa dall'euro, la possibilità di oscillazione del tasso di cambio tra l'euro e le altre valute estere (a tal proposito presso la banca è disponibile il relativo listinoal quale fare riferimento);
- la possibilità che le variazioni che intervengono nel mercato dei tassi interbancari per le divise estere influiscano sul "costo" complessivo del finanziamento.

PRINCIPALI CONDIZIONI ECONOMICHE

Tasso Annuo Effettivo Globale (TAEG)*

calcolato, secondo la disciplina in materia di credito al consumo, sull'importo di un anticipo export pari al controvalore di Eur 10.000 di durata pari a 180 giorni, con una unica rata, spese e commissioni pari a Eur 39,00 al tasso massimo – nel caso di divise estere, cambio utilizzato rilevazione 01/04/2025 (fonte BCE – Banca Centrale Europea)

Finanziamento in Euro: 10,418%
Finanziamento in Usd: 9,905%
Finanziamento in Jpy: 6,184%
Finanziamento in Chf: 6,24%
Finanziamento in Gbp: 10,024%

(*per importi in Euro e nelle principali divise)

Anticipi Export in EURO

TASSI	
Tasso	Tasso massimo aziendale 9,35 %
Criterio di indicizzazione	*Non previsto*
Liquidazione interessi:	*alla scadenza del periodo convenuto, ad ogni proroga o trasformazione, ad ogni rimborso parziale (quando consentito), all'estinzione*
Interessi:	*calcolati per i giorni effettivi, divisore fisso 360*

SPESE	
Accensione	Franco

Proroga o trasformazione	Euro 9,00 per singola operazione
Estinzione o rimborso parziale	Euro 9,00 per singola operazione

VALUTA

A debito del conto anticipi	giorno della richiesta
A credito del conto corrente	valuta compensata con l'addebito

Anticipi Export in VALUTA

TASSI

Tasso massimo (validità fino a 6 mesi)

Tasso debitore annuo nominale	Il tasso viene determinato sulla base del criterio di indicizzazione che tiene conto: • dell'indice di riferimento della divisa con cui viene aperto il rapporto, • della scadenza richiesta (es. 1, 3, 6 mesi) • e dello spread applicato con le modalità indicate nella seguente tabella
•	

Liquidazione interessi:	alla scadenza del periodo convenuto, ad ogni proroga o trasformazione, ad ogni rimborso parziale (quando consentito), alla estinzione

Divisa *	Indice di Riferimento **	Spread
USD	SOFR	+ 5 punti
JPY	TORF	+ 5 punti
GBP	SONIA	+ 5 punti
CHF	SARON	+ 5 punti
CAD	CORRA	+ 5 punti

* Il valore del tasso è rilevabile dai principali contributori specializzati

Nota bene: il calcolo degli interessi è eseguito con riferimento alla durata dell'anno commerciale (divisore 360) per tutte le divise, ad eccezione della divisa GBP (lira sterlina) ove si applica il calcolo degli interessi eseguito con riferimento alla durata dell'anno civile (divisore 365/366).

** *Nel caso di modifica della formula e/o della metodologia utilizzata dall'European Money Markets Institute ("EMMI") per il calcolo dell'Euribor ("Indice di Riferimento"), la Cassa utilizzerà l'Euribor secondo la formula e/o la metodologia tempo per tempo vigente, così come verrà definita ai sensi del Regolamento (UE) 2016/1011 e successive integrazioni e/o modificazioni ("Reg. BMR"). Di talché, ogni riferimento all'Euribor presente nel contratto si intenderà effettuato con riguardo all'Euribor calcolato secondo la metodologia di volta in volta approvata.*

Nel caso di mancata pubblicazione/rilevazione temporanea dell'Indice di Riferimento, varrà utilizzato l'ultimo valore disponibile dello stesso.

Nel caso in cui si verifichi uno dei seguenti eventi ("Eventi legali di Sostituzione") riguardanti l'Indice di Riferimento:

1. *Non rappresentatività: l'Autorità competente per l'EMMI dichiari ufficialmente o pubblichi che l'Indice di Riferimento non rappresenta più il mercato o la realtà economica sottostante e che tale rappresentatività non sarà ripristinata;*
2. *Liquidazione/cessazione definitiva o illimitata: l'EMMI, un soggetto che agisca per suo conto, l'Autorità competente per l'EMMI o altra autorità competente in materia di insolvenza o risoluzione dichiari ufficialmente o pubblichi che, in assenza di un nuovo amministratore, si procederà alla liquidazione o alla cessazione definitiva o illimitata della fornitura dell'Indice di Riferimento o di determinate scadenze o valute per le quali tale Indice è calcolato;*
3. *Illegalità: l'utilizzo dell'Indice di Riferimento divenga per qualunque motivo illegale;*
4. *Interruzione permanente della pubblicazione/rilevazione: l'Indice di Riferimento cessi in via permanente di essere pubblicato/rilevato senza alcun preventivo annuncio ufficiale da parte dell'Autorità competente o dell'EMMI.*

Esso verrà sostituito dalla Cassa, salvo diversa indicazione da parte della Commissione europea o dell'Autorità nazionale competente, utilizzando l'indice di riferimento sostitutivo (l'"Indice Sostitutivo") individuato come tale dal mercato, in quanto rifletta la natura e la struttura, nonché la rappresentatività dell'Indice di Riferimento, nel rispetto del Reg. BMR. In caso di cessazione o modifica sostanziale dell'Indice di Riferimento, la Cassa comunica in forma scritta o su altro supporto durevole, entro trenta giorni al cliente le modifiche o l'Indice Sostitutivo individuato sulla base dei Piani. La data a partire dalla quale l'Indice Sostitutivo sarà applicato (la "Data di sostituzione") coinciderà, ove disponibile, con la data in cui l'Indice di Riferimento abbia cessato definitivamente di essere fornito o di essere rappresentativo. In mancanza, l'Indice Sostitutivo sarà applicato trascorsi 60 giorni dall'ultima pubblicazione/rilevazione dell'Indice di Riferimento.

Qualora la Commissione Europea o altra Autorità nazionale competente indichi direttamente un Indice Sostitutivo o pubblichi indicazioni suppletive riguardanti l'Indice Sostitutivo indicato dal mercato o l'Indice di Riferimento (inclusi spreads o aggiustamenti finalizzati a neutralizzare le eventuali differenze dell'Indice

Sostitutivo individuato rispetto all'Indice di Riferimento), la Cassa applicherà l'Indice Sostitutivo indicato e/o provvederà alle modifiche in base alle indicazioni fornite.
In ogni caso, il cliente ha diritto di recedere dal contratto senza spese entro due mesi dalla ricezione della comunicazione. In tale ipotesi, in sede di liquidazione del rapporto, il cliente ha diritto all'applicazione delle condizioni precedentemente praticate, anche con riferimento al tasso di interesse e tenendo conto, ove necessario, dell'ultimo valore disponibile dell'Indice di Riferimento.
Per maggiori dettagli sull'iter operativo seguito nell'individuazione dell'Indice Alternativo e per la relativa procedura adottata dalla Cassa si rinvia al "Piano interno in caso di variazione o cessazione degli indici di riferimento utilizzati per i contratti finanziari" pubblicato sul sito della Cassa [www.crvolterra.it] alla sezione trasparenza".

SPESE

- Accensione	Franco
- Proroga o trasformazione	Euro 9,00 per singola operazione
- Estinzione o rimborso parziale	Euro 9,00 per singola operazione

VALUTA

- A debito del conto anticipi	giorno della richiesta
- A credito del conto corrente	valuta compensata con l'addebito

Tabella: ULTIME RILEVAZIONI DEL PARAMETRO DI RIFERIMENTO

Tasso interbancario principali divise - in base agli indici di riferimento

Data Rilevazione 02/01/2025	6 MESI	3 MESI	1 MESE	Data Rilevazione 01/04/2025	6 MESI	3 MESI	1 MESE
CHF	1,04510	0,87690	0,72550	CHF	0,64830	0,42230	0,37920
JPY	0,39875	0,32125	0,25625	JPY	0,59375	0,52636	0,48359
GBP	4,56100	4,61920	4,71010	GBP	4,27980	4,35650	4,46570
USD	4,23780	4,29605	4,32556	USD	4,16692	4,28098	4,31896

Tasso finale (parametro riferimento + spread di 5 punti

Data Rilevazione 01/04/2025	6 MESI	3 MESI	1 MESE
CHF	5,64830	5,42230	5,37920
JPY	5,59375	5,52636	5,48359
GBP	9,27980	9,35650	9,46570
USD	9,16692	9,28098	9,31896

N.B. Le operazioni effettuate sui conti in valuta, quando comportano negoziazioni di divisa, arbitraggi, trasferimenti dall'estero sotto qualsiasi forma, sono assoggettate alle commissioni e spese previste per ogni singola fattispecie di operazioni.

Esemplificazioni finanziamenti in divisa: impatto derivante da un apprezzamento del tasso di cambio del 20% (ipotesi A) e dall'aumento del tasso d'interesse del 2% (ipotesi B), con riferimento alla durata totale del finanziamento 180 giorni e a quella del periodo d'interessi 90 giorni – cambio utilizzato rilevazione 01/04/2025fonte BCE – tasso interbancario delle principali divise alle varie scadenze 01/04/2025

Finanziamento in Dollari USA

USD periodo/ipotesi	**180 GG**	**180 GG /ipotesi A**	**180 GG /ipotesi B**	**180 GG /ipotesi A+B**
importo in divisa	100.000,00000	100.000,00000	100.000,00000	100.000,00000
controvalore euro	92.695,58769	92.695,58769	92.695,58769	92.695,58769
tasso	4,16692	4,16692	6,16692	6,16692
spread tasso	5,00000	5,00000	5,00000	5,00000
tasso finito	9,16692	5,16300	11,16692	11,16692
cambio bce iniziale	1,07880	1,07880	1,07880	1,07880
cambio a scadenza	1,07880	0,86304	1,07880	0,86304
imp. fin.to euro a scad.za	92.695,58769	115.869,48461	92.695,58769	115.869,48461
interessi in divisa	4.583,46000	2.581,50000	5.583,46000	5.583,46000
interessi in euro	4.248,66518	2.991,17075	5.175,62106	6.469,52633
importo rimborso divisa	104.583,46000	102.581,50000	105.583,46000	105.583,46000
importo rimborso in euro	96.944,25287	118.860,65536	97.871,20875	122.339,01094

USD periodo/ipotesi	**90 GG**	**90 GG /ipotesi A**	**90 GG /ipotesi B**	**90 GG /ipotesi A+B**
importo in divisa	100.000,00000	100.000,00000	100.000,00000	100.000,00000
controvalore euro	92.695,58769	92.695,58769	92.695,58769	92.695,58769
tasso	4,28098	4,28098	6,28098	6,28098
spread tasso	5,00000	5,00000	5,00000	5,00000
tasso finito	9,28098	5,14475	11,28098	11,28098
cambio bce iniziale	1,07880	1,07880	1,07880	1,07880
cambio a scadenza	1,07880	0,86304	1,07880	0,86304
imp. fin.to euro a scad.za	92.695,58769	115.869,48461	92.695,58769	115.869,48461
interessi in divisa	2.320,24500	1.286,18750	2.820,24500	2.820,24500
interessi in euro	2.150,76474	1.490,29883	2.614,24268	3.267,80335
importo rimborso divisa	102.320,24500	101.286,18750	102.820,24500	102.820,24500
importo rimborso in euro	94.846,35243	94.185,88652	95.309,83037	119.137,28796

Finanziamento in Sterline Inglesi

GBP periodo/ipotesi	**180 GG**	**180 GG /ipotesi A**	**180 GG /ipotesi B**	**180 GG /ipotesi A+B**
importo in divisa	100.000,00000	100.000,00000	100.000,00000	100.000,00000

controvalore euro	119.524,29331	119.524,29331	119.524,29331	119.524,29331
tasso	4,2798	4,27980	6,27980	6,27980
spread tasso	5,00000	5,00000	5,00000	5,00000
tasso finito	9,2798	5,104	11,27980	11,27980
cambio bce iniziale	0,83665	0,83665	0,83665	0,83665
cambio a scadenza	0,83665	0,66932	0,83665	0,66932
imp. fin.to euro a scad.za	119.524,29331	149.405,36664	119.524,29331	149.405,36664
interessi in divisa	4.639,90000	2.552,00000	5.639,90000	5.639,90000
interessi in euro	5.545,80769	3.812,82496	6.741,05062	8.426,31327
importo rimborso divisa	104.639,90000	102.552,00000	105.639,90000	105.639,90000
importo rimborso in euro	125.070,10100	153.218,19160	126.265,34393	157.831,67991

GBP periodo/ipotesi	**90 GG**	**90 GG /ipotesi A**	**90 GG /ipotesi B**	**90 GG /ipotesi A+B**
importo in divisa	100.000,00000	100.000,00000	100.000,00000	100.000,00000
controvalore euro	119.524,29331	119.524,29331	119.524,29331	119.524,29331
tasso	4,3565	4,35650	6,35650	6,35650
spread tasso	5,00000	5,00000	5,00000	5,00000
tasso finito	9,3565	5,07563	11,35650	11,35650
cambio bce iniziale	0,83665	0,83665	0,83665	0,83665
cambio a scadenza	0,83665	0,66932	0,83665	0,66932
imp. fin.to euro a scad.za	119.524,29331	149.405,36664	119.524,29331	149.405,36664
interessi in divisa	2.339,12500	1.268,90750	2.839,12500	2.839,12500
interessi in euro	2.795,82263	1.895,81590	3.393,44409	4.241,80512
importo rimborso divisa	102.339,12500	101.268,90750	102.839,12500	102.839,12500
importo rimborso in euro	122.320,11594	121.420,10922	122.917,73741	153.647,17176

Finanziamento in Franchi svizzeri

CHF periodo/ipotesi	**180 GG**	**180 GG /ipotesi A**	**180 GG /ipotesi B**	**180 GG /ipotesi A+B**
importo in divisa	100.000,00000	100.000,00000	100.000,00000	100.000,00000
controvalore euro	105.042,01681	105.042,01681	105.042,01681	105.042,01681
tasso	0,6483	0,64830	2,64830	2,64830
spread tasso	5,00000	5,00000	5,00000	5,00000
tasso finito	5,6483	4,2898	7,64830	7,64830
cambio bce iniziale	0,95200	0,95200	0,95200	0,95200
cambio a scadenza	0,95200	0,76160	0,95200	0,76160
imp. fin.to euro a scad.za	105.042,01681	131.302,52101	105.042,01681	131.302,52101
interessi in divisa	2.824,15000	2.144,90000	3.824,15000	3.824,15000
interessi in euro	2.966,54412	2.816,30777	4.016,96429	5.021,20536
importo rimborso divisa	102.824,15000	102.144,90000	103.824,15000	103.824,15000
importo rimborso in euro	108.008,56092	134.118,82878	109.058,98109	136.323,72637

CHF periodo/ipotesi	**90 GG**	**90 GG /ipotesi A**	**90 GG /ipotesi B**	**90 GG /ipotesi A+B**

importo in divisa	100.000,00000	100.000,00000	100.000,00000	100.000,00000
controvalore euro	105.042,01681	105.042,01681	105.042,01681	105.042,01681
tasso	0,4223	0,42230	2,42230	2,42230
spread tasso	5,00000	5,00000	5,00000	5,00000
tasso finito	5,4223	4,2472	7,42230	7,42230
cambio bce iniziale	0,95200	0,95200	0,95200	0,95200
cambio a scadenza	0,95200	0,76160	0,95200	0,76160
imp. fin.to euro a scad.za	105.042,01681	131.302,52101	105.042,01681	131.302,52101
interessi in divisa	1.355,57500	1.061,80000	1.855,57500	1.855,57500
interessi in euro	1.423,92332	1.394,17017	1.949,13340	2.436,41675
importo rimborso divisa	101.355,57500	101.061,80000	101.855,57500	101.855,57500
importo rimborso in euro	106.465,94013	106.436,18697	106.991,15021	133.738,93776

Finanziamento in Yen giapponesi

JPY periodo/ipotesi	**180 GG**	**180 GG /ipotesi A**	**180 GG /ipotesi B**	**180 GG /ipotesi A+B**
importo in divisa	10.000.000,00000	10.000.000,00000	10.000.000,00000	10.000.000,00000
controvalore euro	62.138,81812	62.138,81812	62.138,81812	62.138,81812
tasso	0,59375	0,59375	2,59375	2,59375
spread tasso	5,00000	5,00000	5,00000	5,00000
tasso finito	0,59375	4,93483	7,59375	7,59375
cambio bce iniziale	160,93000	160,93000	160,93000	160,93000
cambio a scadenza	160,93000	128,74400	160,93000	128,74400
imp. fin.to euro a scad.za	62.138,81812	77.673,52265	62.138,81812	77.673,52265
interessi in divisa	29.687,50000	246.741,50000	379.687,50000	379.687,50000
interessi in euro	184,47462	1.916,52815	2.359,33325	2.949,16656
importo rimborso divisa	10.029.687,50000	10.246.741,50000	10.379.687,50000	10.379.687,50000
importo rimborso in euro	62.323,29274	79.590,05080	64.498,15137	80.622,68921

JPY periodo/ipotesi	**90 GG**	**90 GG /ipotesi A**	**90 GG /ipotesi B**	**90 GG /ipotesi A+B**
importo in divisa	10.000.000,00000	10.000.000,00000	10.000.000,00000	10.000.000,00000
controvalore euro	62.138,81812	62.138,81812	62.138,81812	62.138,81812
tasso	0,52636	0,52636	2,52636	2,52636
spread tasso	5,00000	5,00000	5,00000	5,00000
tasso finito	5,52636	4,92217	7,52636	7,52636
cambio bce iniziale	160,93000	160,93000	160,93000	160,93000
cambio a scadenza	160,93000	128,74400	160,93000	128,74400
imp. fin.to euro a scad.za	62.138,81812	77.673,52265	62.138,81812	77.673,52265
interessi in divisa	138.159,00000	123.054,25000	188.159,00000	188.159,00000
interessi in euro	858,50370	955,80571	1.169,19779	1.461,49723
importo rimborso divisa	10.138.159,00000	10.123.054,25000	10.188.159,00000	10.188.159,00000
importo rimborso in euro	62.997,32182	63.094,62383	63.308,01591	79.135,01988

COMMISSIONI DI SERVIZIO

Operazioni valutarie (trasferimento di divisa estero e/o Euro) e compensazioni	1,5 per mille, minimo Euro 8,00, sul controvalore dell'operazione
Operazioni in cambi (trasformazione di una divisa in altra divisa o Euro e viceversa) a pronti o a termine	1,5 per mille, minimo Euro 8,00, sul controvalore dell'operazione
Trasferimenti in divisa tra residenti	1,5 per mille, minimo Euro 8,00, sul controvalore dell'operazione
Negoziazione assegni commerciali e Travellers Cheque	1,5 per mille, minimo Euro 8,00, sul controvalore dell'operazione
Accensione, trasformazione ed estinzione anticipi e finanziamenti sia in valuta sia in euro	1,5 per mille, minimo Euro 8,00, sul controvalore dell'operazione

N.B. per operazioni valutarie e in cambi si intendono tutte le operazioni (es. operazioni in titoli, vendite, acquisti, trasferimenti, ecc.).

Altre condizioni

Messaggi SWIFT	Euro 17,00 a messaggio
Fax all'ordinante e/o beneficiario	Euro 7,00 ad invio
Spese per ricerche presso corrispondenti	Euro 15,00 per singola ricerca
Punti di maggiorazione Tasso di provvista (solo per finanziamenti in divisa estera)	5 punti

Le condizioni suddette non tengono conto di eventuali particolari spese aggiuntive sostenute e/o reclamate da terzi che verranno sempre recuperate a parte

Il Tasso Effettivo Globale Medio (**TEGM**), previsto dall'art. 2 della legge sull'usura (l. n. 108/1996), relativo alle operazioni di anticipo, può essere consultato in filiale e sul sito internet della banca (www.crvolterra.it).

RECESSO E RECLAMI

Facoltà di rimborso anticipato del Cliente

Il Cliente, con il consenso della Cassa, può rimborsare l'importo del finanziamento totalmente o parzialmente, prima della scadenza, fornendo alla Cassa stessa un preavviso scritto di almeno 4 (quattro) giorni, tramite apposita richiesta da effettuarsi mediante raccomandata A/R o P.E.C. o apposito modulo sottoscritto presso la filiale competente.

Diritto di recesso della Cassa e obbligo di rimborso anticipato

La Cassa ha facoltà di recedere dal contratto di finanziamento anche prima della scadenza stabilita e senza bisogno alcuno di preavviso, esigendo, in qualsiasi momento ed a suo insindacabile giudizio l'integrale immediato rimborso del finanziamento o del controvalore in Euro della divisa in cui è espresso il finanziamento stesso, al cambio vigente il giorno della richiesta, nonché il pagamento degli interessi, delle spese e degli accessori tutti. La richiesta di rimborso, a seguito dell'esercizio del diritto di recesso, dov'essere inoltrata mediante lettera raccomandata o PEC all'indirizzo indicato dal beneficiario nel relativo Modulo contrattuale. Il Cliente è in tal caso tenuto a rimborsare il finanziamento senza obbligo da parte della Cassa di costituzione in mora o di altra formalità.
La Cassa potrà liberamente utilizzare a compensazione di ogni debito del Cliente, senza alcuna preventiva formalità nei confronti del Cliente stesso, le somme che perverranno al Cliente a qualsiasi titolo, come purei depositi o i saldi attivi di più rapporti o conti di qualsiasi genere intrattenuti con la Cassa, anche se pur in monete differenti e anche se non liquidi od esigibili. Nei casi di cui al presente articolo, l'obbligazione - salvo diversa volontà della Cassa - va adempiuta presso la sede legale della Cassa stessa.
Dopo l'estinzione del finanziamento mediante acquisto sul mercato della divisa occorrente al cambio del giorno in cui è possibile eseguire l'operazione, saranno effettuati i conguagli rispetto alla richiesta di pagamento contenuta nella lettera di recesso, con l'obbligo reciproco del beneficiario e della Cassa di pagare l'eventuale differenza, salvo per la Cassa il diritto di compensazione con altri e diversi suoi crediti.

Recesso in caso di modifica unilaterale delle condizioni contrattuali

Se il singolo contratto per operatività estera è a tempo indeterminato, la Banca si riserva la facoltà di modificare unilateralmente, anche in senso sfavorevole al Cliente, le condizioni normative ed economiche previste dal contratto stesso, qualora sussista un giustificato motivo. Nel caso in cui le modifiche riguardino il tasso di interesse, la Banca comunicherà al Cliente le eventuali conseguenze sul costo del credito.
Se il singolo contratto per operatività estera è a tempo determinato, la Banca si riserva la facoltà, qualora sussista un giustificato motivo, di modificare unilateralmente - anche in senso sfavorevole al Cliente - le condizioni normative ed economiche previste dal contratto stesso, ad esclusione di quelle aventi ad oggetto i tassi di interesse.
Qualsiasi modifica unilaterale delle condizioni contrattuali (ivi incluse del Documento di Sintesi) è comunicata dalla Banca al Cliente mediante comunicazione scritta, su supporto cartaceo o su altro supporto durevole, contenente la formula “Proposta di modifica unilaterale del contratto”, con preavviso minimo di due mesi dalla data prevista per l’applicazione delle modifiche. In caso di modifica del tasso di interesse collegata a modifica del tasso di riferimento, le relative informazioni saranno fornite al Cliente mediante resoconto periodico, essendo rese pubbliche presso le dipendenze le variazioni dei tassi diriferimento.
Il Cliente che non intende accettare le modifiche proposte dalla Banca in conformità a quanto precede:

(a) deve comunicare espressamente alla Banca il proprio rifiuto entro la data prevista per l’applicazione delle modifiche, e
(b) ha il diritto di recedere dal contratto a cui sono state apportate le modifiche, senza spese prima della data prevista per l’applicazione delle modifiche stesse.

In tale caso, in sede di liquidazione del rapporto, il Cliente ha diritto all’applicazione delle condizioni precedentemente praticate.
Le modifiche proposte dalla Banca nel rispetto di quanto prevede il presente articolo si intendono accettate dal Cliente in assenza di un suo espresso rifiuto comunicato alla Banca stessa nei termini e con le modalità previste ai sensi di quanto precede.

Reclami e sistemi di soluzione stragiudiziale delle controversie

Il Cliente può presentare reclamo, inviando comunicazione scritta all'Ufficio Reclami della Banca all'indirizzo Cassa di Risparmio di Volterra Spa - Ufficio Reclami – Piazza dei Priori, 16/18 56048 Volterra (PI) - o per via telematica tramite il sito web della Cassa www.crvolterra.it, sezione "Reclami". L'Ufficio Reclami riscontrerà il reclamo così ricevuto, inviando comunicazione scritta al Cliente:

- entro 15 giorni lavorativi dal ricevimento di un reclamo riguardante la prestazione di Servizi di Pagamento. Con riferimento a tali tipologie di reclamo, qualora la Banca non possa rispondere entro il termine indicato per motivi indipendenti dalla sua volontà, invierà una risposta interlocutoria, indicando chiaramente le ragioni del ritardo nella risposta al reclamo e specificando il termine entro il quale il Cliente otterrà una risposta definitiva, non superiore ai 35 giorni lavorativi;
- entro 60 giorni di calendario dalla data di ricezione di un reclamo riguardante tematiche diverse dalla prestazione dei Servizi di Pagamento e riguardanti pertanto specificamente i contratti disciplinati ai sensi del presente Fascicolo.

Se il reclamo è ritenuto fondato, la Banca comunica al Cliente le iniziative che si impegna ad assumere ed i tempi entro i quali le stesse verranno realizzate.
In mancanza di risposta scritta da parte dell'Ufficio Reclami entro i termini stabiliti ai sensi di quanto precede, ovvero nel caso in cui la risposta ottenuta sia ritenuta insoddisfacente, il Cliente, ove ne ricorrano i presupposti, prima di ricorrere al giudice può rivolgersi all'ABF -• Arbitro Bancario Finanziario. Per conoscere le modalità e la relativa disciplina attuativa emanata dalla Banca d'Italia consultare il sito www.arbitrobancariofinanziario.it. È sempre possibile ottenere ulteriori indicazioni rivolgendosi direttamente alla Banca, che mette a disposizione dei clienti presso i propri locali e sul proprio sito internet le guide relative all'accesso all'ABF, ovvero chiedendo informazioni presso le sedi della Banca d'Italia aperte al pubblico.
In alternativa all'ABF o per le questioni che esulano la sua competenza, il Cliente, anche in assenza di preventivo reclamo alla Banca e prima di ricorrere all'autorità giudiziaria, può attivare -•singolarmente o in forma congiunta con la Banca - una procedura di conciliazione finalizzata al tentativo di trovare un accordo. La domanda di mediazione è presentata mediante deposito di un'istanza presso un Organismo determinato ai sensi del Decreto Legislativo n. 28/2010 e successive modifiche e integrazioni.
In ogni caso, l'istanza di soluzione stragiudiziale delle controversie ai sensi di una delle procedure precedentemente descritte costituisce condizione di procedibilità della eventuale domanda giudiziale.

GLOSSARIO

Consumatore	*La persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta.(cfr. l' articolo 3, 1° comma lett. a) del D.lgs. n. 206/2005 contenente il "Codice del Consumo")*
Valuta	*Indica, con riferimento alla data dell'operazione, la decorrenza dei giorni utili per il calcolo degli interessi. Trattasi di giorni lavorativi per le banche*
Indice di Riferimento	*Indica il parametro di mercato o di politica monetaria (es. Euribor, Libor) preso a riferimento per determinare il tasso di interesse.*
Tasso Euribor	*E' il tasso al quale sono offerti i depositi interbancari tra le primarie banche nei paesi della zona dell'euro. E' composto da una media giornaliera delle quotazioni fornite su 13 scadenze da un insieme di 57 banche tra le più importanti della zona euro. E' rilevabile sui quotidiani economici alla voce "tassi a breve termine".*

Tasso Annuo Effettivo Globale (TAEG)	*Indica il costo totale dell'operazione su base annua ed è espresso in percentuale sull'ammontare del finanziamento concesso.* *Nel calcolo del TAEG sono, ad esempio, ricompresi:* *-il rimborso del capitale e il pagamento degli interessi;* *-le spese di istruttoria e apertura della pratica di credito;* *-le spese di riscossione dei rimborsi e di incasso delle rate (se stabilite dal creditore);* *-le altre spese contrattualmente previste , ad esclusione di alcune spese espressamente escluse tra le quali – ad esempio – quelle notarili.*
Tasso Effettivo Globale Medio (TEGM)	*Tasso di interesse pubblicato ogni tre mesi dal Ministero dell'economia e delle finanze come previsto dalla legge sull'usura.* *Per verificare se un tasso diinteresse è usurario e, quindi, vietato, bisogna individuare, tra tutti quelli pubblicati, il TEGM dei finanziamenti in oggetto, aumentarlo dellametà e accertare che quanto richiesto dalla banca non sia superiore.*